



**REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA**



**GRAD BUJE – CITTA' DI BUIE**  
Gradonačelnik – Il Sindaco

Klasa: 023-05/14-01/04

Urbroj: 2105/01-01/01-14-2

B u j e, 21.03.2014.

## **Polugodišnje izvješće o radu gradonačelnika za razdoblje srpanj – prosinac 2013. godine**



## Polugodišnje izvješće ; srpanj – prosinac 2013.

Poštovani vijećnici,

Na temelju članka 67. Statuta Grada Buja i članka 66. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Buja podnosim vam izvješće o svom radu i radu Gradske uprave za razdoblje srpanj-prosinac 2013. godine.

Protekla će se godina pamtiti po ulasku Hrvatske u Europsku Uniju. Svečanom predajom i podizanjem europske zastave na graničnom prijelazu Kaštel, velikom feštom kod hotela Mulino te susretom visokih dužnosnika lokalnih i regionalnih samouprava hrvatskog, slovenskog i talijanskog dijela Istre obilježili smo ovaj povijesni događaj.

U ovom razdoblju je naša aktivnost uglavnom bila usmjerena ka pripremi projekata i poslovima vezanih uz javnu nabavu, ponajprije za izgradnju kanalizacijskog sustava u Kršetama i rekonstrukciju ulice 1. svibnja.

Izdvajam posjetu istarskog župana Valtera Flega sa suradnicima kojima smo predočili problematiku škola, a posebno, alarmantno stanje zgrade HOŠ Mate Balote.

Proveli smo uobičajene pripreme i uspješno organizirali proslave Dana Grada i Dana grožđa.

Upriličen je prijem za najbolje učenike kojima su dodijeljena priznanja za postignute izvanredne rezultate tijekom školske godine 2012./2013.

Profesoru Mladenu Markovu je na ulazu u POU otkrivena spomen ploča za izniman doprinos u razvoju glazbene kulture na Bujštini.

Izuzetan događaj je bila transnacionalna konferencija po projektu AGE financiranog od Europske komisije iz programa Europa za građana. Partneri iz Švedske, Danske, Italije, Španjolske, Poljske i Hrvatske su razmijenili svoja iskustva i znanja na području socijalne skrbi za starije osobe. Organizirana je i priredba u dvorani POU-a u povodu Dana osoba starije dobi.

Koncem godine su na prijemu kod gradonačelnika uručeni Ugovori o stipendiranju u školskoj godini 2013./2014. učenicima i studentima koji su stekli pravo na stipendiju Grada Buja.

U nastavku slijede izvješća po Upravnim odjelima.



### Izvješće Upravnog odjela za opće poslove - Assessorato per gli affari generali

Upravni odjel obavljao je i izvršavao poslove prema usvojenom Planu i programu rada Upravnog odjela za opće poslove, Klasa: 023-01/13-01/04, Ur.broj: 2105/01-03/01-13-5 od 11.02.2013. godine.

Poslovi iz nadležnosti odsjeka za proračun i financije izvršeni su u skladu s rokovima propisanim Zakonom o proračunu (NN 87/08) te Pravilnikom o financijskom izvještavanju u proračunskom računovodstvu (NN 32/11). Izrađeni su: polugodišnji financijski izvještaj i konsolidirani polugodišnji financijski izvještaj, izrađen je polugodišnji izvještaj o izvršenju Proračuna za 2013., devetomjesečni financijski izvještaj, izrađena su izvješća o stanju zaduženja/jamstva i izdanih suglasnosti, izrađena su dva rebalansa proračuna za 2013. godinu i Plan proračuna za 2014. sa projekcijama za 2015. i 2016., izvršeni su tekući poslovi, likvidature, knjiženja, obračuna, izvješćivanja Porezne uprave i Državnog zavoda za statistiku, implementirana je nadogradnja na novu aplikaciju softvera za potrebe računovodstva i knjigovodstva u skladu sa izmjenama Zakona (JOPPD obrasci, PDV, osnovna sredstva), praćena je likvidnost proračuna, primijenjene su procedure i postupci u sklopu FMC-a. Izvršena je edukacija zaposlenika za primjenu novih operativnih sustava. Izvršene su aktivnosti za potrebe promjene poslovne banke.

Iz djelokruga Odsjeka za lokalnu samoupravu, društvene djelatnosti i gospodarstvo obavljani su tekući poslovi pisarnice odnosno otvaranje i raspoređivanje predmeta po odjelima i arhiviranje riješenih predmeta, rješavani su zahtjevi korisnika sukladno Odluci o socijalnoj skrbi i drugim općim aktima, proveden je nadzor proračunskih korisnika, izvršena je suradnja i praćenje neprofitnih organizacija koje su korisnici proračunskih sredstava Grada, provedeni su natječaji i javni pozivi iz djelokruga Odsjeka (stipendije učenici i studenti; obrada prijave za uvrštenje u proračun, pomoć umirovljenicima), izrađeni su i usklađeni obrasci i opći akti iz nadležnosti odsjeka, izvršene su aktivnosti oko pripreme dokumentacije za javni poziv za potrebe Agencije za poljoprivredno zemljište, mjera za poticanje gospodarstva u suradnji sa IŽ, praćeno je izvršenje naplate i obveza po ugovorima iz nadležnosti odsjeka, izrađeni su akti i obavljani stručni i administrativni poslovi te vođena korespondencija za potrebe Gradonačelnika, obavljani su stručni i administrativni poslovi za potrebe Gradskog vijeća i organizacije svečane sjednice Gradskog vijeća, tijela Gradskog vijeća, izvršeno je uređivanje tekstova i akata te objava Službenih novina Grada.

U Upravnom odjelu za opće poslove tijekom izvještajnog razdoblja zaprimljeno je sveukupno 1465 predmeta, od čega su 1343 predmeta zaključena (239 neupravnih, 1104 upravnih), dok se 122 nalazi u statusu aktivnih predmeta od čega 99 neupravnih i 23 upravna.

## **I z v j e š ć e o radu Upravnog odjela za komunalne djelatnosti**

Upravni odjel obavljao je poslove vezane za komunalne djelatnosti što obuhvaća osiguranje održavanja komunalnih objekata i uređaja u stanju funkcionalne sposobnosti, poduzimanje mjera za očuvanje i zaštitu okoliša te građenje objekata i uređaja komunalne infrastrukture od općeg interesa za građane Grada Buja.

Glede održavanja komunalne infrastrukture na području Grada Buja Odjel izvršavao Program Gradskog vijeća, a koji se odnosi na održavanje javne rasvjete, održavanje čistoće javnih površina, održavanje atmosferskih voda, održavanje nerazvrstanih cesta, održavanje zelenih površina, održavanje javne rasvjete i održavanje groblja.

Prema Programu mjera preventivne deratizacije provedena je akcija preventivne sistematske deratizacije tijekom jeseni gdje su obuhvaćeni objekti stanovanja, poslovni objekti, odgojno obrazovni objekti te javne površine i na prostorima izljevna otpadnih voda na području Grada Buja.

Na temelju usvojenih Programa radova na investicijskom održavanju i izgradnji komunalnih objekata Odjel je nastavio na obavljanju poslova na realizaciji istih a koji se odnose na izradu projektne dokumentacije do realizacije.

Na Gradskom vijeću donesena je odluka o organizaciji, načinu naplate i kontrole parkiranja na javnim parkiralištima Grada Buja a Upravni odjel je prikupljao i obrađivao zahtjeve za dodjelu parkirnih karata. Ukupno do kraja godine pristiglo je 129 zahtjeva.

Proveden je postupak javne nabave za izvođenje radova na drugoj etapi obnove peterokutne kule Sv. Martina u Bujama te su izvedeni radovi na rekonstrukciji otvora i stolarija, radovi na izradi podova međukatnih konstrukcija, te građevinski i elektromontažni radovi instalacije zaštite od munje.

Proveden je postupak javne nabave dugoročnog financijskog kredita za financiranje projekta izgradnje kanalizacijskog sustava sa uređajem u naselju Kršete u sklopu projekta IPARD – mjera 301.

Za obavljanje komunalne djelatnosti – održavanja nerazvrstanih cesta proveden je postupak javnog nadmetanja te je sklopljen Ugovor za rok od četiri godine čime se osigurava obavljanje navedene djelatnosti.

Za nabavku električne energije je temeljem Zakona o javnoj nabavi proveden postupak i to objedinjeno za nekretnine u vlasništvu Grada i javnu rasvjetu te je sklopljen Ugovor u okvirnom sporazumu na dvije godine.



Izvedena je javna rasvjeta na slijedećim lokacijama na području Grada: Buje (starogradska jezgra, Sunčana, Sv. Sebastijan, Brolo), Kukov Vrh, Kaštel i Plovanija.



Izvedeni su i slijedeći radovi:

- uređeno je autobusno stajalište sa čekaonicom u Marušićima,
- asfaltiran je pristup za obiteljske kuće u Momjanu i pristup parkiralištu kod srednjoškolskog centra,
- saniran je dio nerazvrstane ceste između Krasice i Glavača,
- izvedena je rekonstrukcija potpornog zida starog groblja koji graniči sa javnim parkiralištem

Tijekom druge polovice godine u evidenciju obeznika komunalne naknade uvedeno je 140 novih obveznika kojima su dostavljena rješenja o komunalnoj naknadi.

Donesena su 43 rješenja o utvrđivanju visine komunalnog doprinosa investitorima građenja i 41 rješenje za zadržavanje nezakonito izgrađene zgrade u prostoru.

Obrađeno je 35 zahtjeva radi utvrđivanja posebnih uvjeta kod izgradnje objekata, postavljanja reklamnih panoa i sl., suglasnosti za razne prekope javno prometnih površina kao i za postavljanje građevinskih skela i zauzimanje javnih površina i sl.

Komunalni redar je izvršavao je nadzor po komunalnom redu i izvršenja radova komunalnog poduzeća na održavanju objekata i uređaja komunalne infrastrukture na području Grada Buja i vodilo je računa o stanju nerazvrstanih bijelih cesta.

Organizirao i nadzirao rad higijeničarske službe koja je vršila hvatanje pasa i mačaka lualica , kao i učestvovao u EKO akciji tj. čišćenje i sakupljanje krupnog otpada na području mjesta Buja i okolnih naselja .

Komunalno redarstvo izvršilo je više uviđaja na zahtjev stranaka koji su na licu mjesta i riješeni tako da nije bilo potrebno pokrenuti postupak.

Uključeno je bilo u aktivnostima prilikom održavanja raznih prigodnih manifestacija koje su se održale na području grada Buja.

## **I z v j e š ć e o radu Upravnog odjela za prostorno uređenje i upravljanje gradskom imovinom**

Upravni odjel obavlja poslove vezane za gospodarenje nekretninama, pripreme projekata, energetska učinkovitost, prostorno uređenje, pripremu dokumentacije za natječaje objavljene od strane fondova EU i/ili ministarstva RH.

U oblasti **gospodarenja nekretninama** Odjel je pripremao prijedloge i opće akte vezane za raspolaganje nekretninama u vlasništvu Grada Buja.

- Provedena četiri natječaja za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Buja (vrijednost: cca 1.210.000,00 kn.

- Proveden natječaj za zakup poslovnog prostora u Kaštelu, te očekujemo otvaranje pekare i mini marketa u Kaštelu)

- U postupku rješavanja imovinsko pravnih odnosa s RH za područje Mazurija izrađen je parcelacijski elaborat područja , odrađen postupak provedbe istog u katastru i zemljišnim knjigama, te se nastavlja započeti postupak

- U postupku rješavanja imovinskopravnih odnosa za područje VALENARI odrađen je postupak dopune zemljišne knjige, izrada parcelacijskog elaborata i njegova provedba u katastru i zemljišnim knjigama.

- Sukladno Zakonu o cestama provedeni su postupci uknjižbe dijela nerazvrstanih cesta

U oblasti **pripreme projekata** vezanih za Gradsku imovinu odrađene se sljedeće faze dugoročnih projekata:

1. Rekonstrukcije ulice 1. Svibnja u Bujama

- Predan zahtjev za izdavanje Potvrde glavnog projekta I. faze rekonstrukcije Ulice 1. svibnja (uređenje komunalne infrastrukture) dana 31.12.2013. godine

2. Rekonstrukcija raskrižja Valenari (kružno raskrižje)

- Hrvatske ceste odradile postupak javne nabave za izvođenje radova i nadzora izgradnje ružnog raskrižja

3. Kanalizacijski sustav naselja Kršete s uređajem za pročišćavanje

- Tijekom srpnja 2013. odrađen postupak javne nabave prema uvjetima PRAGa

- Oformljen ocjenjivački odbor u kolovozu 2013.

- Sastanak ocjenjivačkog odbora i otvaranje pristiglih ponuda održan 05.09.2013.

- Pismo odobrenja od strane APPRRRa zaprimljeno dana 16.09.2013.

- Odrađena terenska kontrola lokacije ulaganja dana 01.10.2013.

- 08.11.2013. Dosje Ugovora dostavljen APPRRR

- 11.12.2013. zaprimljena Odluka o dodjeli sredstava iz IPARD programa

- 13.12.2013. ishođena Potvrda glavnog projekta za III. fazu izgradnje (preneseno na 6.MAJ d.o.o. Umag)

4. Sanacija Kule Sv. Martina

- U potpunosti odrađena II. Faza sanacije Kule Sv. Martina kojom je obuhvaćeno uređenje interijera (izvedene unutrašnje stepenice i podesti, montirana stolarija, uređeni unutrašnji zidovi i izvedena električna instalacija), te saniran i stabiliziran vanjski zid

5. Uređenje parka Sv. Martin

- Stabiliziran i uređen potporni zid na sjevernoj strani prema novouređenom javnom parkiralištu

- Stabilizirani i uređeni zidovi kaskada unutar parka, te provedena električna instalacija,

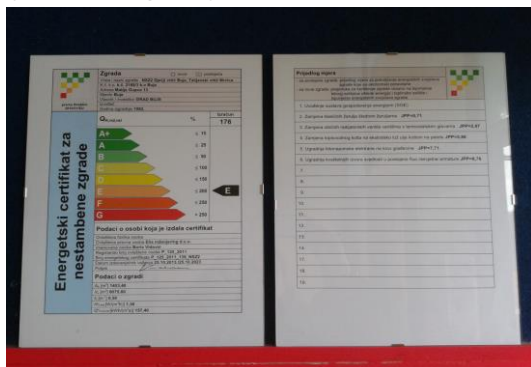
- Osigurano i uređeno priključno mjerno mjesto na NN,

- Stabiliziran kameni križ uz kapelicu



6. Zgrada Gradske uprave

- Izrađen izvedbeni projekt s troškovnikom za izvedbu novog sistema grijanja gradske uprave (dizalica topline)



U oblasti **energetske učinkovitosti** prema Zakonu o učinkovitom korištenju energije u neposrednoj potrošnji i Pravilniku o energetske pregledima građevina i energetske certificiranju zgrada /NN 81/12/ kojim se propisuje obveza energetske certificiranja javna zgrada:

- izrađen energetske pregled i energetske certifikat za zgradu dječjeg vrtića Buje

- energetske certifikat izložen javnosti uz glavni ulaz u vrtić

U oblasti **prostornog uređenja** u izradi su:

1. Izvješće o stanju u prostoru za Grad Buje za razdoblje 2007. – 2010. i Izvješće o stanju u prostoru za Istarsku županiju za razdoblje 2007. – 2010

- Prikupljeni podaci uneseni u propisane obrasce

- Odrađena analiza prikupljenih podataka

2. Izmjene i dopune UPU Rudine – V. Nazor slijedom prihvaćenog idejnog rješenja izgradnje niskoenergetskog vrtića i spojne ceste Rudine – V. Nazor u Bujama

- Izrađen novi Prijedlog plana za ponovnu javnu raspravu temeljem primjedbi pristiglih u prvoj javnoj raspravi

- Održana ponovna javna rasprava (objava 08.11.2013)

- Prijedlog plana otpremljen nadležnim javnopravnim tijelima na izdavanje mišljenja (08.11.2013.)

- Održan ponovni javni uvid (15. do 22. 11. 2013)

- Izrađeno izvješće s ponovno javne rasprave te obrađene pristigle primjedbe (27.11.2013.)

- Nacrt konačnog prijedloga Plana poslan nadležnim javnopravnim tijelima na izdavanje suglasnosti 27.11.2013.

- Prikupljene tražene suglasnosti i mišljenja (HAKOM, DUZS, Hrvatske vode, MUP, Zavod za PUIŽ) u periodu 27.11. do 31.12.2013.

3. Izmjene i dopune PPUG Buja

- Izrađen Prijedlog plana za javnu raspravu

- Održana javna rasprava (objava 18.11.2013)

- Održan javni uvid (26.11. do 10.12. 2013)

- Prijedlog plana otpremljen nadležnim javnopravnim tijelima na izdavanje mišljenja (21.11.2013.)

- Izrađeno izvješće s javne rasprave

4. U oblasti **pripreme dokumentacije za natječaje objavljene od strane fondova EU i/ili ministarstva RH** odrađeni su poslovi navedeni i Izvješću Više savjetnice za vođenje projekata o praćenju projekata za drugo polugodište 2013 godine dano je zasebno u prilogu ovog Izvješća.

**Izdvajamo djelokrug rada više savjetnice za projekte te u nastavku dajemo pregled najznačajnijih projekata:**

### **ZAKLJUČENI PROJEKTI**

1. PROJEKT EUNET.EU : - sudjelovanje na završnom susretu partnera; napisano i odobreno završno izvješće

2. PROJEKT KYTE. EU : - napisano i odobreno završno izvješće

3. PROJEKT „SUTRA RADIM – PRAKSOM DO USPJEHA“ :

- sudjelovanje na sastancima partnera; sudjelovanje u izradi akcijskog plana i strategije razvoja ljudskih resursa u turizmu u Istarskoj županiji; sudjelovanje u izradi web stranica projekta; priprema završnog izvještaja

4. PROJEKT GRUNDTVIG „G&G Enhancement 2“ :

- održane još dvije radionice; napisano završno izvješće; odrađena revizija projekta; revizija uspješno ocijenila provedbu projekta

### **PROJEKTI U TIJEKU**

1. PROJEKT BALKAN

- sudjelovanje na sastanku partnera; iz projekta financirana izrada stranice LAG-a i dio troškova konzultanta za IPARD; napisan završni izvještaj

2. PROJEKT „LAG SJEVERNA ISTRA“

- dodatno prikupljanje podataka i nadopuna strategije; prijava na drugi poziv za IPARD, mjeru 202; odrađena terenska provjera djelatnika APPRRR-a; strategija odobrena - LAG Sjeverna Istra – odbijen za financiranje zbog nedostatka sredstava

### 3. PROJEKT „AGE“

- priprema troškovnika i dokumentacije; organizacija Međunarodnog susreta partnera u Bujama od 6. do 10.10.2013.; organizirana 3 sastanka s predstavnicima Mjesnih odbora za provedbu anketiranja građana starije dobi i priredba za suradnju starijih generacija s vrtićima i školama; provedeno anketiranje građana starije dobi

### 4. PROJEKT EMPLOYOUTH

- sudjelovanje na međunarodnom susretu u Italiji gdje su partnerima na projektu prezentirani modeli zapošljavanja mladih

### 5. PROJEKT TALENT CAMPUS

- potpisan partnerski sporazum; projekt kandidiran za financiranje od strane Regione Veneto; projekt odobren; objavljen javni poziv za prijavu kandidata na Campus talenti 2014.



## KANDIDIRANI PROJEKTI

### 1. PROJEKT „ACTION“

– Nositelj projekta: Provincia di Gorizia (Italija). Projekt predviđa pokrivanje troškova turističke revitalizacije povijesnih obljetnica prekograničnih partnera – Italija, Slovenija, Austrija i Hrvatska. Fond: Europa za građane. Predviđena sredstva: 150.000,00 eura

### 2. PROJEKT „REN“

– Nositelj projekta: Comune di Borgo Val di Taro (Italija). Projekt predviđa sastanke obrtnika i poduzetnika za razmjenu iskustva i umrežavanja s ciljem stvaranja mreže obrtnika i poduzetnika za razvoj ruralnog područja. Fond: Europa za građane. Ukupna vrijednost projekta: 119.000,00 eura.

### 3. MINISTARSTVO TURIZMA „Korak više“

- prijava projekata na natječaj za financiranje obnove parka Staro groblje – Vrata kulture i memorije. Vrijednost projekta: 42.500,00 kn

-----  
Uobičajeno na kraju polugodišnjeg izvješća želim pohvaliti i zahvaliti se svima i koji su svojstvenim zalaganjem i aktivnošću dali svoj doprinos u obogaćivanju društvenog života u Gradu.

Posebno bih istaknuo Grupu mladih „Otvoreno srce“ i njihov humanitarni rad uz sve pohvale za organizaciju Živih jaslaca i 3. obljetnice na Trgu Sv. Servula.

Pohvale zaslužuju gđa. Neda Franković, g. Sergio Ražman i gđa. Dragica Lukin, te POU Buje (Milanka Marić) za humanitarnu akciju „Krostata“ u sklopu Dana grožđa. Prikupljeni prilog od 7.800 kn. dodijeljen je Centru za inkluziju i Odjelu za djecu s posebnim potrebama u Bujama.



Sve Zajednice Talijana pojačale su svoju aktivnost u čemu je prednjačila bujska. Limena glazba ostaje i dalje perjanica i okosnica svih događanja.

Ekipe Crvenog križa Buje je na natjecanju u pružanju prve pomoći, održanog u Novigradu, postala državnim prvakom.

Predivna je bila manifestacija obilježavanja Dana kruha u organizaciji HOŠ Buje.

Sve priredbe povodom Božića i Božićni sajam nadmašile su očekivanja. Stoga pohvale svim školama, vrtićima, udrugama i pojedincima koji si nam priuštiti lijepe trenutke i poseban ugođaj.

Iako sam prisustvovao gotovo svim događanjima, moguće je da sam nekoga izostavio i zaboravio pohvaliti. Nadam se da mi se neće zamjeriti!

Poštovani vijećnici,

Ne želim, a niti smijem davati ocjenu svog rada. Tu privilegiju imate Vi ili naši sugrađani putem izbora. Reći ću samo da se maksimalno trudim kako bi svima nama bilo bolje i ljepše. To se naravno ne može postići bez pozitivne sinergije svih struktura u Gradu, a posebno bez zajedničkog djelovanja Vas vijećnika i zaposlenika u Gradskoj upravi. Veliki pomak u radu i efikasnosti Gradske uprave je učinjen, iako moram konstatirati da još ima djelatnika koji se loše i nesavjesno odnose prema poslu. Na žalost sustav, a i Zakon o službenicima i namještenicima u lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi, nam ne omogućava poduzimanje drastičnijih mjera kako bi se takvi problemi mogli rješavati.

Uvjeren sam da će novi saziv Gradskog vijeća znati prepoznati našu dobru i iskrenu namjeru u svemu što činimo s ciljem izlaska iz dugogodišnje stagnacije i krize. Mogućnosti postoje, prije svega kroz pomoć putem sredstava iz europskih fondova.

Puno posla je pred nama kako bi uspjeli realizirati sve projekte koje smo si zacrtali. Bez Vaše pomoći i podrške to ne možemo ostvariti. Osjećam pozitivno ozračje koje se svakim danom sve više širi Gradom što daje dodatnu energiju i budi optimizam. Obećali smo svi skupa da ćemo raditi u interesu Grada...učinimo to!

Gradonačelnik  
Edi Andreašić